

Dodatok č.5
k Zmluve o poskytovaní služby
Hlasová Virtuálna Privátna Sieť

uzatvorenej dňa 31.1.2007 v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, uzatvorený medzi nasledovnými stranami:

Orange Slovensko, a.s.

sídlo: Metodova 8, 821 08 Bratislava

IČO: 35 697 270

IČ DPH/DIČ: SK 2020310578

zastúpená: Ing. Adrián Vargic, manažér oddelenia Corporate Sales, na základe poverenia
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2623005720/1100 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sa vložka číslo 1142/B

(ďalej len „spoločnosť Orange“)

a

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

Komenského 7, 040 01 Košice

IČO: 31679692

zastúpená: Ing. Štefan Kapusta, konateľ spoločnosti

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2627721513/1100

(ďalej len „Účastník“)

(spoločnosť Orange a Účastník sa spoločne ďalej označujú aj ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením článku 11 bod 4 Zmluvy o poskytovaní služby
Hlasová Virtuálna Privátna Sieť, uzatvorenej dňa 31.1.2007 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na
nasledovnom dodatku č (ďalej len „dodatok“):

I.

1. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že článok 8 bod 1 Zmluvy sa primerane mení a upravuje, a to tak, že platnosť a účinnosť Zmluvy sa predlžuje o 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tohto dodatku. Ustanovenia článku 8 bod 2 Zmluvy o prolongácii Zmluvy sa týmto dodatkom nemenia.
2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že doterajšia Príloha č. 1 (Ceny HVPS pre Účastníka) sa týmto dodatkom ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 1 (Ceny HVPS pre Účastníka). Nová Príloha č. 1 (Ceny HVPS pre Účastníka) tvorí prílohu tohto dodatku a stáva sa neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.



A handwritten signature in the bottom right corner of the page.

II.

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy nie sú týmto dodatkom dotknuté.
2. Vzájomné vzťahy zmluvných strán týmto dodatkom alebo Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov.
3. Dodatok je možné meniť iba na základe súhlasu zmluvných strán, a to, pokiaľ nie je v Zmluve alebo tomto dodatku uvedené inak, písomnou formou.
4. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, dva pre Účastníka a jeden pre spoločnosť Orange.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok nepodpisujú v tiesni ani za jednostranne výhodných resp. nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto dodatku, tento vyjadruje ich vôľu a svoj súhlas s jeho obsahom potvrdzujú podpismi osôb oprávnených za zmluvné strany v tejto veci konať.
7. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Účastníka.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Ceny HVPS pre Účastníka

V Bratislave dňa

V Košiciach dňa